

# Коммунае СЮРЕС

ВКЩ(б)-лэн Балеино Райкомезлэн но РИК-лэн гавотсы

17-тй январе 1939 аре № 5 (712)

## Туннэ населенилы Всесоюзной перепись кутскиз

Туннэ, 17-тй январе, населенилы Всесоюзной перепись кутске. Туннэ чукиа 8 часысен счетчик'ёс аслазылэн счетной участка'ёсазы перепись ортчтыны кутскизы ни.

12-тй январьсен 16 январь коркась-корка предварительной обход лэстыон дыр'и калык счетчик'ёсты туж умой пумитазы. Балеино поселокысь счетчик А. И. Чарков аслаз счетной участказ предварительной обход лэстыкуз 90 арес'ем пересь кышноен Емандаковаен пумитасын. Со пересь кышно мурт перепись сярысь ужрад'ёсты туж умой тодэ. Та переписен тодмо, что кытын ке массовой валектон уж умой ке нузын, отын калык перепись сярысь вань впрос'ёсты тодо.

Перепись сярысь валектон ужез нуон опытсэ Балеино поселокысь Мартянов счетчик'ёс бастыны кулэ. Со аслаз участказ предварительной обход лэстыемезлэсь азылон ик перепись сярысь коркась-корка ветлыса калыкез валэктыз. Предварительной обход лэстыкуз К. П. Мартянов эш коркалы быдэ жыны час валэктны дыр вис'ялэз. Озы Мартяновлэн счетной участказ калык перепись сярысь ваньмыз умой тодо ни. Озы ик аслаз ужаз умой Юндаксь счетчик Марьян эш но относиться карыське. Со предварительной обход лэстыкуз чукиа вить часысен кутскыса жытазе ласчасыз калыкез умой-умой валэктыса коркась-корка ветлэз. Любно колхозысь счетчик А. В. Лекомцев но аслаз счетной участказ ужез умой пуктыны быгатыз. Падера колхозысь счетчик Интенцев Ахмадзян, Кесытмысь счетчик Одинцова эш'ёс но умой ужало. Выль верам счетчик'ёс сярысь население умой валэктэмзылы туж умой отзыв'ёс сето. Нош счетчик переписез ортчтыны—со самой главной мурт луэ, счетчик аслаз счетной участказ массовой валектон ужез умой нуыны быгатыз ке, соку солэн участказ перепись но умой, образцово орточоз.

Кудаа-агаз счетчик'ёс нош переписез ортчтыны мылысь кыдысь ёз кутскылэ. Вотино колхозысь счетчик Н. Е. Халявин 12-тй январе предварительной обход лэстыон интые, со нюлэскы пу понна мыныны кутскем. Инструктор—контролер Волков гинэ сое шбдыса, пу понна мынэмыстын алэм. Озы ик

аслаз ужаз Балеино поселокысь счетчик Князев С. Я. но нурысь урод относиться карыскиз. Со аслаз политической беспечностеныз предварительной обход лэстыкуз записной книжкаосты вкладышсэ одиг квартирае вунэтыса кельтылэз.

Кбняке массовой валектон уж сярысь партийной, комсомольской, профсоюзной но мукет общественной организациислэсь ужзэс но вератэк кельтыны уг луэ. Балеино станциясь парткомлэн секретарез Васильев переписьлы внимани ячи вис'я. Тужгес ик со коркась-корка ветлыса валектон ужлы бжит внимание вис'яз. Коркась корка валектон уж бвлэн транспортсь ужас'ёслэн кышнооссы (домохозяйкаос) тросэз перепись сярысь али но валатэк кылемын. Кыл сярысь, Балеино станциясь Лекомцев стрелочниклэн кышнооз (домохозяйка) „перепись сярысь промсэ уг на тодыськы вал“—шуэ. Озы ик транспортн ужас'ёслэн Ф. Н. Наговицынлэн кышнооз но (домохозяйка) перепись сярысь номер кылылмтэ. Та квартиран Райкомолэн инструкторез Касаткин улыса но квартиросын перепись сярысь валектон организовать карымтэ. Массовой аялэктон, наглядной агитация нуон (лозунг'ёсты гожток но мукет наглядной уж'ёс) районной центрын номырлы ярантэм пуктэмын. Та дырозь райисполкомын почтаын, лесобазанын, банкын, заготовленны но мукет'ёсаз перепись сярысь нокыче лозунг'ёс но гожтэмын бвл. Парткабинет нош ваньзэ одиг лозунг гинэ гожтэм. Балеино сельполэн председателез Волков нош лозунг гожтон интые, Ижысь нстэм печатной лозунг'ёсты но шкафызы пытсаса возэ.

Агитатор'ёс уже кутымтээн районамы перепись сярысь валектон уж ляб нуыське. Тимошино колхозлэн председателез Пыхтеев клубез вань дыр'я но валектон уж уг нуы. Озы ик Бутчемшур колхозлэн председателез Машковцев но, комсомолец, агитационной ужез прочсэ палэнэ кельтэз.

Населенилы Всесоюзной переписез орчтыон—со калыклэн ужез соин ик переписез орчтыны, переписной листлэн ваньмызы 16 впрос'ёсызы шонер ответ сётон Советской союзын каждой гражданинлэн долгез, солы лу понна валектон ужез али но дугдылтэк ну оно.

## СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

### СССР-ЛЭН ОБОРОННОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТЕ ЗЛЭСЬ НАРОДНОЙ КОМИССАРИАТСЭ ЛЮКОН СЯРЫСЬ

СССР-лэн оборонной промышленностислэсь Народной Комиссариатсэ ныль Народной Комиссариатгы люконо:

1. СССР-лэн авиационной промышленностислэсь Народной Комиссариатэзлы, солэн составаз пыртасы:

а) самолет'ёс лэстыон завод'ёсты;

б) авиомоторной завод'ёсты;

в) авиационной прибор'ёс но радиос лэстыон завод'ёсты

2. СССР-лэн судостроительной промышленностислэсь Народной Комиссариатэзлы, солэн составаз пыртасы:

а) морской но речной судостроенилэсь завод'ёссы;

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателез М. КАЛИНИН.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез А. ГОРКИН.

в) морской прибор'ёсты но аккумулятор'ёсты лэстыон завод'ёсты.

3). СССР-лэн боеприпас'ёсызлэн Народной Комиссариатэзлы, солэн составаз пыртасы:

а) боеприпас'ёсты дасысь завод'ёсты;

в) порох лэстысь завод'ёсты.

4. СССР-лэн вооружениезлэн Народной Комиссариатэзлы, солэн составаз пыртасы:

а) артиллерийской завод'ёсты;

б) стрелковой вооружениезлэсь завод'ёссы;

в) оптической промышленностислэсь завод'ёссы.

Москва, Кремль, 11 январе 1939 арын

## Населенилы Всесоюзной перепись кутскиз

Колхозник'ёс но колхозницаос, туннэ 8 часысен чукиа населенилы Всесоюзной перепись кутскиз. Асьмелэн цветущой родинаыстымы трудящой калык партия но правительстволы ценной но точной сведениос сётосы.

Переписез орчтыса асьме Советской странаыстымы трудящой калык эшшо юнгес возьматоз быдэс мирлы аслэстыз Ленинлэн-Сталинлэн партиезлы но советской правительстволы преданностьсэ но сплоченностьсэ.

Малы кулэ перепись? Перепись асьме Советской странаыстымы населениез точно учетэ бастыны понна орчтыське В. И. Ленин шуиз: „социализм—со учет“. Учетиз умоятон сярысь И. В. Сталин но нимыстыз внимание вися, та пумысен И. В. Сталин верас: „Ненюкыче но плановой уж, строительной уж учетэз шонер нуытэк уз мыч“.

Капиталистической странаосын перепись грабежлы, трудящой калыкез угнетать карыны но нападенилы план лэстыны понна орчты'яське.

Асьме Советской странаы населенилы перепись трудящойслэсь условизэс умой-ятыны, соослэсь культурной уровеньзэс жутыны понна орчтысьске. Кыл сярысь, азыл, царской правительство дыря, кытын вал сюрес трудящой калыклы дышетскыны, со'сярысь малпанэз ик бй вал. Али трудящой калык, колхозник'ёс, колхозницаос дышетскыса туж тросэз враче, агрономе, летчике но мукет сыче научной ужасен потызы ни. Али асьмелэн ваньмыз вань: школа, больница но мукет'ёсыз. Ма ке но вань достижениеосмы—соосты ваньзэ закрепить кароно но азыланын виль достижениеос понна нюр'яськоно. Нош достижениеос понна нюр'яськыны асьмедыс Сталинской конституция но сельскохозяйственной устав умой валекто ужаны, сюрес возьматоз.

Переписез умой но образцово орчтытоме эш'ёс!

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн депутатэз. Н. К. Волков.



Суред вылын: М.Т. Осадчий—Ладыжинской автоколоннаысь (Тростянецкой, р-н. Винницкой обл. УССР) шофер'ёс пблы стахановской движенилэн инициаторез. Шор лыдыи вераса со „ЗИС“ машинаен смена куспын 600-800 тоннокилометр вырабатывать каре.

## Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

### Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэсь горд переходящой знамязэ Балеинской районлы сетон сярысь

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэсь переходящой горд знамязэ 1938 арын сельскохозяйственной уж'ёсты азылмык быдэстэм понна Балеинской районлы, сетоно.

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателез И. Ворончихин.

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез П. Пестерев

Ижевск, 10 январе 1939 аре.

## Перепись сярысь умой валектон сётис

Уварсем колхозын али кемалась бвл, населениез переписать карон сярысь собрание орчиз. Ваньмыз колхозник'ёс но колхозницаос 45 мурт присутствовать карызы. Собраниян Ягошур сельсо. ветлэн председателез З. С. Лекомцев перепись сярысь умой валектон сётыз.

Корепанов

## Вуз'ёс ваньмызылы достояниен уг луо

Турецкой сельполэн Бозгонской отделенияз вузарисез Масленникова ас ужан интыз злоупотреблять каре. Магазиné вуэм ширпотреб вуз'ёс ваньмыз потребительсэ понна достояниен уг луо. Кудаэ вуз'ёссэ Масленникова магазинлэн прилавок улыстыз тодмоос'я люкылэ. Али кемалась бвл татсы дрожжи вайылзы. Дрожжи понна очередь сылэ, Масленникова нош тодмоосылы очередьтэк дрожжиз чай интын сётчаз. Со сяна со вуз бастысь ёсты обчитыват каре. Сдичкаез, Масленниковаен бвл ке тодмо, бастыны татми удшедьты. Та нунал'ёсы шальёс вайылзы. Очередьин сились калыклы шальёс туж бжитэз шедьзы, соослэн йыр'ёсы ва тен гинэ тодмоосли Масленникова шальёсты зир'яз. Кбняке озы'вузса „шальёс быризы“—шуса вуз бастысьёсты пбаса келяз. Калык кошкем бере нош ик тодмоосылы шальёсыз поттэзы. Озы бере советской вузкарь на-а со? Ой локетсал Масленниковаез советской вузкаронэз тйамез понна прилавок серыстыз поттэми.

М. Б.

# УАССР-ысь Верховной советлэн депутатэз Ворончихин С.И. аслаз избирательёсыз пöлын

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсты быр'ён дыр'я 26-тй июне Юндинской избирательной округысь избирательёс тайной голосованиен аслазтызылэсь голдсэс Семен Иванович Ворончихин пöнна сётйзы.

С. И. Ворончихин 13 но 14-тй январь аслаз избирательёсыз азын депутатлэн ужамез аслысь „Трактор“, „М-Юнда“, „Звезда“, „Удар“, „Победа“, Вотино но Ахмади колхоз'ёсын отчет лэсьтйз. Со сяна та колхоз'ёсын УАССР-лэн Верховной Советазлэн Нырысетй Сессиез сярысь, Удмуртской Автономилы 18 ар тырмон сярысь, хозяйственной вопрос'ёсы доклад'ёс но культураез пычатон сярысь, нимысьтыз ик трахома сярысь лекция лэсьтйз. Доклад лэсьтылэм бераз висысьёсты принимать карылйз, рецент'ёс гож'ялляз но валэктон сётйлыз.

Ворончихин эшлэсь лыктэмэз колхозник'ёс но кол-

хозницаос туж умой но шумпотыса пумитазы. Тужгес ик организованно но умой Вотино но Ахмади колхоз'ёсын пумитазы. Татысь дышетскисьёс умоесь прокламан'ёсын но стихотворениосын выступить каризы. Ворончихин эш умой но валамон эраз цветущой Удмуртими э. Советской странамиын до-тиженосыз сярысь. Со сяна ик азьло кöня врач'ёс, тыше тйёсёс в а. л. а. л. и. к. б. л. соослэн лыды туж умой пример'ёсын возматаса бераз. Перенос образ но орччятов сярысь вераса на. Стахановской ужан метод'ёсты пычатон сярысь но кызыл стахановец'ёслы юрттоно вераз.

Нимысьтыз со вытэ возматйз, что öдйгаз но колхозын доход'ёсты люкылон быдэстылэ. Со матысь дыре быдэстыны кöня но сельсоветы азыланын ужаны умой указа ни сётйса кельтйз.

Т. А. Волкова.

## Умой ужасьёслэсь пример басытоно

Шурской леспромхозлэн госконбозысьтыз ужасьёслэн общой собраниязы лесной промышленностин ужез умоятон сярысь СССР-ысь СНК-лэсь но ВКП(б) ЦК-лэсь постановленизы проработать каремын. Проработать карем бере 21 мурт коновозчик'ёс 12 нунал куспын 13 нормаз сётныны вылысь обязательство басытызы. 1-тй январьлы но ужамзылэн результат'ёсыз ляб öз луэ. Тани Королев Василий сезон куспын 57 норма тырмытыса декабрь толэзе премия надбавкаен 767 манет заработать кариз. Банников Николай 55 норма быдэстйз, декабрь толэзе 563 манетлы ужаз. Дюкин Ахмат 51 норма быдэстыса декабрь куспын 445 манетлы заработать кариз. Шуклин Спиридон 46 норма быдэстйз но 430 манет заработать кариз. Сычеесь ик результат'ёс Бикбов, Владыкин, Корепанов, Яковлев, Останин эш'ёслэн но. Ваньзы

таос партидась но правительстволэсь сюлт'ёсконзэс валаса асьсэлэн ужаны стахановской метод'ёсты кутйзы.

Соин 40ш ик бере кылысьёс но вань. Тани Гафуров Губай декабрь толэзын быдэсак 89 манетлы ужаз. Светлаков Иван декабрь толэзе 109 манет заработать кариз. Гудочкин 94 манет, Кайсин Гаврил 123 манет но Гафуров Калим 120 манетлы гинэ ужаны. Таос ас ужан нуналзэс уплотнить карыны öз быгатэ на.

Берло ортчем собраниян 22 мурт ужасьёс сезон куспын 100 но 150 норма быдэстыны вылазы обязательствоос басытылызы но öдйгез социалистической соревнование öтылызы.

Девкин, Петухов.

Берлинын Германской прол тариатлэсь вождьёсты Карл Либкнехтэз но Роза Лисксембургез Эберт—Шейнеманлэн Социал-предательёслэн правительствонез вием нуналысеныз 20 ар тырмиз.

## Трудовой дисциплинаез куашкато

СССР-ысь Совнаркомлэн, ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн но ВЦСПС-лэн трудовой дисциплинаез юнматон сярысь постановленизы потэм бере райисполкомлэн отдел'ёсаз трудовой дисциплина юнманы кутекиз. Нош кудйз-огез ужасьёс трудовой дисциплинаез сознательно куашкатыны туртса. 13-тй январь нархозучетлэн ужасез Вячеслав Корепанов аслаз ужаз лыктытэк 10 минтилэ опоздать кариз. Озы ик 15 минутлы райздравысь ужасьёс Лекомцев занятие опоздать каризы. Чем дыр'я уполнаркомзаглэн учетчикез Волков, ВЛКСМ райкомлэн ужасез Л. И. Корепанова но занятие дыраз уг вуыло. Таче урод уж'ёс Советской учреждениосын луыны кулэ öвöбл.

Владыкин



Суред вылын: Карл Либкнехт.



Суред вылын: Ленинградн Смольной дорын В. И. Ленинлы памятник.

## Сюрес лэсьтон плавз 1-тй февралез тырмытоно

Райисполкомлэн президиумезлэн но ВКП(б) райкомлэн бюроезлэн постановленизы сярысь лэсьтонэн постоянной дорожной бригадаосты вис'яса соосты сюрес лэсьтон планэз 1-тй февралез 100 процентлы быдэстон вылысь юнматыны кулэ вал. Кызы нош мынэ сюрес лэсьтон уж? Мефак верано, ляб. Кöблы поттон план куашкатымын. Тужгес ик ляб ужало Юндинской, Пыбынской, Пышкёцкой но Наговицынской сельсовет'ёс. Кудйз колхоз председател'ёс нош сюрес лэсьтонн саботировать каро. Тани Захаренки, Тимошино, Балезино, Усть-Серпашур, Р-Пибаньшур, Зора но Такапи колхоз'ёсты вералом. Та колхоз'ёслэн сюрес лэсьтон планы 1938 арлэсь но тырмытылэ. Соин сэрэн ик доротделлы недоимщик'ёсын кылызы. Населенилэн трудовой участиез сярысь закон'я та колхоз'ёслэсь кивалтйсьсесэс ответственность улэ кыскыны понна следственной орган'ёсы передаться карисько.

Кудйз сельсовет'ёс нош сюрес лэсьтон планэз тырмытоно бырды кужмо кутскизы. Ягошур, Извиль, Кестым сельсовет'ёс планзэс быдэстон. Озы ик умой ужа Турецкой сельсовет но. По темкино колхоз 10-тй январьлы сюрес лэсьтон планзэ 82 процентлы быдэстйз, Гурдошур 78 процентлы тырмытйз. Умой ужа Тарасово колхоз но. Кызы соос сыче азинскон'ёс басытызы? Нырысь ик соос нимысьтыз дорожной бригадаос кылдытызы, сознательной калыкез подобать каризы. Собере соосын умой кивалтйзы.

Сюрес лэсьтон ужын нимысь стахановец'ёс будйзы. Падера колхозысь Касимов Фаткулла Валиуллин кöблы поттонын нормая 1,22 кубометр интйе 2 но 2,5 кубометр быдэс'я. Гурдошур колхозысь бригада 185 процентлы нормаэс быдэс'я.

Бере кылены пум поныса сюрес лэсьтон планзэ одно ик 1-тй февралез 100 процентлы тырмытоно. Корепанов.

## Мукет кун'ёсын

### Испаниысь фронт'ёсын

(ТАСС-лэн Парижысь ивортэмез'я)

**Центральной фронт**  
Испанилэн оборона министрствоез ивортэ: 8 январь республиканской войскаос Эстремадурской участокысь фронтн наступленизэс нуизы.

Республиканец'ёс Коронада но Гранх де Терреэрамаса (Пособланкалэн запад палаз) гурт'ёсты басытызы. Со сяна важной луись кöня ке стратегической пункт'ёсты но высотаосты басытызы.

### Германия Клайпедаез басытыны дасыське

Лондон, 7 январь. „Дейли мейл“ газетлэн специальной корреспондентэз ивортэ, что матысь арняосы Клайпеда (Мемель) кужмысь фашистской Германиян огазеямын луоз. Литвалэсь та территорияэ басытыны тазы малпаське: 12 январь мемельской сейминын (парламент

Иностранной захватчик'ёслэсь мозмытэм гурт'ёсысь калык'ёс республиканской войскаосты шумпотыса пумитало.

Республиканской авиация интервент'ёслы подкрепление нуллысь грузовик'ёсты бомбардировать кариз. Кöняке грузовик'ёс быдтэмын. Омырын бой дыр'я итальянской „Фиат“ самолет усыкытэмын.

нерге) Клайпедаез Германиян огазеян сярысь решение кутэмын луоз. Литовской правительство талы пумит'ясыкиз ке, Германия соку ик военной действоос борды кутскоз. Талы войскаос дасымын ни.

## Том Муни мозмытэмын

Нью Йорк, 7 январь, 1939 арн 1 январь, Калифорния штатын, выль быр'ем губернатор Олсон ужаны кутскиз. Со прогрессивной демократ. Том Муниез тюрьмаысь Олсон моимтйз. Том Муни нуназе вакыт Сан Клементин тюрьмаез кельтйз. Отын со 22 ар пукиз.

Том Муни, 1916 арн „Сан Францискоын патриотич'ёкой демонстрация бомба кунтэм понна ыбыны судить каремын вал. Со е кунтэсаяз тюрьмаын пуконэн воштйзы. Тюрьмаын пукыт'яыз Том Муни США-лэн Верховной судаз кунинь пол апелляция сётйлыз. Суд апелляцияез отклонять карылйз. Бератс суд апелляцияэ учкиз 11 октябре 1938 арн.

Том Муниез мозмытон рабочий классын бадзым воремез луэ. 8 январь Сан

Францискоын профсоюз член'ёслэн, Том Мунилы сйзынса демонстрациязы луоз. Том Муни трос ар'ёс öже профсоюзной уж нуиз. Со Сан Францискоысь трамвайчик'ёс умой толо.

Скрипс Говардлэн газет'ёсыз Том Муниез мозмытэм сярысь статьягазы таче заголовок сето: „Том Муниез мозмытон—миносч вань габочий классын празднике“. Газет'ёс подробно гож'яло Том Муниез тюрьмаын берпум час'ёс үлэмез сярысь, польмань пукысь вуж эш'ёсыныз люкиськеме но мукет'ёсыз. Тюрьмань капкаосыз дорын Том Муниез туж трос калык пумитаз.

## Ю КИЗЁН АЗЕЛЫ УГ ДАСЯСЬКО

Бурино колхоз тулыс ю кизён азелы прочез уг дасыськы. 47 плуг пöлысь кызыны потоно каде 12 гинэ тупат'ямын ни. Озы ик усюосын но тупат'ямтэсь. Певь потытэ, минеральной кыедан уг ворто, кыед поттон умой-умой öвöл, организовать каремын. Нош сортировать каронзэ ке басытоно, нуналзэ 10 15 центнер гинэ сортировать каро. Тужгес ик тулыс ю кизён азелы дасыськон 4-тй бригадалы ляб мынэ (бригадирез Г. В. Назаров) Назаров асла бригадаяз кыед öдйг дöблы но öз на потты. Солэн бригадаяз 3 сяна дöблыёз но öвöл. Озы ик тулыс ю кизёнлы 3-тй бригадалэн бригадирез А. М. Владыкин но ляб дасыське. Со „колхозник'ёс ужаны уг пото“—шуса жожке. „Колхозэ ужаны öвöл потоно нянь öвöл“—шуса ачиз агитировать карем бере малы бен колхозник'ёс ужаны потозы. Кожевников

## Рабселькор гожтэт'я

Чиртимо колхозлэн председателез Кайсин клублэн уженыз интересоваться уг кариськы, клубн нокизе порядок öвöл, но уг эстылыськы. Со сяна кезыт'ёс дыр'я дышетскисьёслы вал уг сетышуса милемлы рабселькор гожтылйз. Та материалэз Ровно эскерыны ыстэмын вал. Ровно милемлы ивортйз, что материалын возматэм факт'ёс змазы. Клубе заведующой пуктыны но культ-массовой ужез нунын косэмын. Со сяна взрослойёслы школа организовать карыны косэмын но ныллыосты школае нуллон понна вал вис'ямын.

Районной средней школа-лэн дышетйсез Ф. С. Нефедов дышетскисьёсын грубо отнoситься кариське но соосты обзывать каре шуса селькорлэн гожтэм заметкаез змаз. РОНО-лэн заведующоезлэн приказэз'я Нефедовлы предупреждение сётэмын но школаэн директорезлы Урасиновлы та сярысь педсоветанн обсудить карыны косэмын.

Вр. редакто на В. М. Максимов  
Погтис: райисполком